

## Aide financière et bourses d'étude

### Aide financière pour l'étude

Il existe un système d'aide financière pour les élèves d'école primaire et de lycée ayant des difficultés pour se procurer le matériel scolaire ou d'autres outils pour l'école.

Si vous avez des difficultés pour payer le matériel scolaire, ou d'autres outils pour l'école, pour les sorties de classe, les voyages scolaires ou les repas, renseignez-vous auprès de votre établissement scolaire ou du département de l'éducation.

Ce système fonctionne non pas seulement pour les écoles primaires publiques, mais peut aussi fonctionner pour les établissements scolaires privés situés dans la ville, l'arrondissement, le village ou petit village, pour les écoles primaires et collèges nationaux, et pour les écoles pour ressortissants étrangers équivalents aux écoles primaires et collèges japonais.

### Bourses d'étude [*Shogakukin*]

Il existe un système de bourses d'étude pour les étudiants universitaires et les lycéens ayant des difficultés pour assister aux cours pour des raisons économiques.

Il existe aussi un système de réduction des frais d'inscription pour les universités et lycées.

Les bourses principales pour les lycéens

La bourse pour la promotion des études au lycée de la préfecture de Hyogo (prêt)

○Lycées publics: 18,000 yens par mois

○Lycées privés: 30,000 yens par mois

- Il faut rembourser après la fin des études.
- Il y a certaines conditions financières pour obtenir le prêt.
- La demande du prêt doit être présentée à l'école de l'étudiant concerné.
- Il est possible de demander le prêt en troisième année au collège.
- Pour plus de détails, adressez-vous à votre école ou l'association pour la promotion des études au lycée de la préfecture de Hyogo (078-913-1995)

Remarques:

\*\*Pour plus de détails, adressez-vous à l'établissement concerné ou la municipalité.